

No. 22

**NETHERLANDS, FRANCE, BELGIUM
and
LUXEMBOURG**

**Economic Agreement for mutual consultation. Signed at
Paris, on 20 March 1945. Came into force on 11 October
1945, by ratification.**

*French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of the
Netherlands. The filing and recording took place on 25 April 1947.*

**PAYS-BAS, FRANCE, BELGIQUE
et
LUXEMBOURG**

**Accord économique de consultation mutuelle. Signé à Paris,
le 20 mars 1945. Entré en vigueur le 11 octobre 1945,
par ratification.**

*Texte officiel français communiqué par le ministre des Affaires étrangères des
Pays-Bas. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le
25 avril 1947.*

No 22. ACCORD ECONOMIQUE DE CONSULTATION MUTUELLE ENTRE LA REPUBLIQUE FRANCAISE, LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE ROYAUME DES PAYS-BAS ET LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Le Gouvernement de Sa Majesté la Reine des Pays-Bas, le Gouvernement Provisoire de la République Française, le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Belges et le Gouvernement de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse de Luxembourg.

désireux de résoudre dans un esprit de coopération internationale les problèmes de restauration et de reconstruction qui se posent dans leurs territoires victimes de l'occupation ennemie;

soucieux de maintenir leur coopération dans l'avenir et souhaitant contribuer ainsi au développement de l'activité économique dans le monde,

ont résolu de conclure un accord de consultation économique à cet effet et ont désigné pour leurs Plénipotentiaires, savoir:

Le Gouvernement de Sa Majesté la Reine des Pays-Bas:

M. BOISSEVAIN, Chargé d'Affaires des Pays-Bas à Paris,

Le Gouvernement Provisoire de la République Française:

M. Georges BIDAULT, Ministre des Affaires Etrangères,

Le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Belges:

Son Excellence le Baron GUILLAUME, Ambassadeur de Belgique à Paris,

Le Gouvernement de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse de Luxembourg:

M. FUNK, Ministre de Luxembourg à Paris,

lesquels, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article I

Les Hautes Parties Contractantes se concerteront en vue de se prêter une aide réciproque et de concilier leurs intérêts dans les domaines suivants:

a) Ravitaillement en denrées alimentaires et fournitures d'objets de première nécessité;

b) Livraison mutuelle de matières premières et d'outillage indispensables à la remise en état de la production agricole et industrielle;

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 22. ECONOMIC AGREEMENT FOR MUTUAL CONSULTATION BETWEEN THE FRENCH REPUBLIC, THE KINGDOM OF BELGIUM, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG.

The Government of Her Majesty the Queen of the Netherlands, the Provisional Government of the French Republic, the Government of His Majesty the King of the Belgians and the Government of Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg,

being desirous of solving in a spirit of international co-operation the problems of recovery and reconstruction in their territories which have suffered enemy occupation,

anxious to maintain their co-operation in the future and hoping thereby to contribute to economic development throughout the world,

have decided to conclude an agreement for economic consultation to this end and have appointed as their Plenipotentiaries:

The Government of Her Majesty the Queen of the Netherlands:

Mr. BOISSEVAIN, Netherlands Chargé d'Affaires at Paris,

The Provisional Government of the French Republic:

Mr. Georges BIDAULT, Minister for Foreign Affairs,

The Government of His Majesty the King of the Belgians:

His Excellency Baron GUILLAUME, Belgian Ambassador at Paris,

The Government of Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg:

Mr. FUNCK, Luxembourg Minister at Paris,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows:

Article I

The High Contracting Parties shall consult together with a view to affording each other mutual aid and conciliating their interests in the following domains:

(a) Supply of foodstuffs and provision of essential goods;

(b) Reciprocal provision of the raw materials and equipment essential to the recovery of agriculture and industrial production;

c) Harmonisation des productions existantes, compte tenu des courants commerciaux traditionnels entre les quatre pays;

d) Crédation d'industries nouvelles;

e) Coordination des transports et particulièrement des activités portuaires.

Les quatre Gouvernements ont en vue d'utiliser au mieux les ressources communes disponibles et de favoriser, chacun en ce qui le concerne, la reprise progressive du commerce international.

Article II

Il sera constitué un Conseil de Coopération Economique ayant pour mission d'étudier les problèmes visés à l'article I du présent accord et de proposer des solutions aux quatre Gouvernements intéressés.

Le Conseil étudiera les possibilités de coordonner la politique des quatre Gouvernements en matière d'établissement et de contrôle des prix, de sécurité sociale et de "plein emploi" de la main-d'œuvre, de contrôle fiscal, de tarifs douaniers et de contingentements.

Article III

Le Conseil comprendra trois Délégations représentant respectivement les Gouvernements de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise, des Pays-Bas et de la République Française.

Article IV

Les sessions du Conseil auront lieu une fois par mois.

Les trois Délégations s'entendront pour désigner des Commissions Tripartites d'experts, chargées d'assister le Conseil pour toutes questions relevant de sa compétence.

Un Secrétariat permanent sera chargé d'assurer une liaison constante entre les Gouvernements signataires, le Conseil de Coopération Economique et les Commissions Tripartites. Une de ses tâches essentielles sera de réunir la documentation nécessaire aux travaux du Conseil.

Article V

Le présent accord entrera en vigueur après ratification par les quatre Gouvernements et les instruments de ratification en seront échangés à Paris aussitôt que faire se pourra.

Il pourra être dénoncé à tout moment par l'une des Hautes Parties Contractantes moyennant un préavis de trois mois.

- (c) Harmonization of existing production, taking into account the traditional flow of trade between the four countries;
- (d) Creation of new industries;
- (e) Co-ordination of transport and particularly of port facilities.

The four Governments aim at making the best use of the common resources available, and to promote, in so far as each is concerned, the progressive recovery of international trade.

Article II

A Council for Economic Co-operation shall be set up for the purpose of studying the problems referred to in Article I of the present agreement and of proposing solutions to the four Governments concerned.

The Council shall consider the possibilities of co-ordinating the policy of the four Governments with regard to fixing and controlling prices, social security and "full employment", fiscal control, customs duties and quotas.

Article III

The Council shall consist of three delegations representing respectively the Governments of the Belgo-Luxembourg Economic Union, the Netherlands and the French Republic.

Article IV

The Council shall meet once a month.

The three delegations shall agree to appoint Tripartite Commissions of experts to assist the Council in all matters within its competence.

There shall be a permanent Secretariat responsible for providing a constant liaison between the signatory Governments, the Council for Economic Co-operation and the Tripartite Commission. One of its essential tasks shall be to assemble the documentation required for the work of the Council.

Article V

The present agreement shall enter into force after ratification by the four Governments and the instruments of ratification shall be exchanged at Paris as soon as possible.

The agreement may be denounced at any time by any one of the High Contracting Parties by giving three months' previous notice.

En foi de quoi les Plénipotentiaires ci-dessus désignés ont signé le présent accord et ont apposé leurs sceaux.

FAIT à Paris, en quatre exemplaires, le 20 mars 1945.

G. W. BOISSEVAIN

BIDAULT

GUILLAUME

Ant. FUNK

In witness whereof the above-named Plenipotentiaries have signed the present agreement and have affixed thereto their seals.

DONE in quadruplicate at Paris, 20 March 1945.

G. W. BOISSEVAIN

BIDAULT

GUILLAUME

Ant. FUNCK

